# Official Journal

# of the European Communities

L 315

Volume 30

5 November 1987

English edition

# Legislation

Contents	I Acts whose publication is obligatory
	Commission Regulation (EEC) No 3311/87 of 20 October 1987 fixing definitively the amount of aid for sunflower seed applicable before 1 October 1987 for the 1987/88 marketing year
	Commission Regulation (EEC) No 3312/87 of 4 November 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal
	Commission Regulation (EEC) No 3313/87 of 4 November 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 20
	* Commission Regulation (EEC) No 3314/87 of 3 November 1987 ordering the stopping of fishing for mackerel by vessels flying the flag of the Netherlands 22
	* Commission Regulation (EEC) No 3315/87 of 3 November 1987 concerning the stopping of fishing for mackerel by vessels flying the flag of the United Kingdom
	* Commission Regulation (EEC) No 3316/87 of 4 November 1987 amending Regulation (EEC) No 756/70 on granting aid for skimmed milk processed into casein and caseinates
	Commission Regulation (EEC) No 3317/87 of 4 November 1987 on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 41 227 tonnes of common wheat held by the Italian intervention agency
	Commission Regulation (EEC) No 3318/87 of 4 November 1987 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5

2

(Continued overleaf)

Commission Regulation (EEC) No 3319/87 of 4 November 1987 fixing the import

Commission Regulation (EEC) No 3320/87 of 4 November 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar .....

Contents (continued)	Commission Regulation (EEC) No 3321/87 of 4 November 1987 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	30
	Commission Regulation (EEC) No 3322/87 of 4 November 1987 fixing the maximum export refund for white sugar for the 27th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1092/87	32
	Commission Regulation (EEC) No 3323/87 of 4 November 1987 altering the import levies on products processed from cereals and rice	33
	II Acts whose publication is not obligatory	
	Commission	
	87/535/EEC:	
*	Commission Decision of 23 October 1987 amending Decision 87/233/EEC recognizing that the production of certain quality wines produced in specified regions, because of their qualitative features, is far below demand	35
	Corrigenda	
	Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2947/87 of 30 September 1987 fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins (OJ No L 278 of 1.10.1987)	39

I

(Acts whose publication is obligatory)

#### COMMISSION REGULATION (EEC) No 3311/87

of 20 October 1987

fixing definitively the amount of aid for sunflower seed applicable before 1 October 1987 for the 1987/88 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of the common organization of the market in oils and fats (1), as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87 (2), and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1890/87 of 2 July 1987 amending Regulation (EEC) No 1678/85 fixing the conversion rates to be applied in agriculture (3) introduced new agricultural conversion rates applicable from 1 August 1987; whereas, for the application of Article 6 of Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for purposes of the common agricultural policy (4), as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 (5), the amounts in national currency of the aids fixed in advance by the Regulations adopted before 7 July 1987, taking account of the agricultural conversion rates valid on the dates of their respective entries into force, should be adjusted by the new agricultural conversion rates for the months concerned;

Whereas, in accordance with Article 32a (4) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83 of 21 September 1983 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oil seeds (6), as last amended by Regulation (EEC) No 2294/87 (7), the amount of the aid fixed in advance for the 1987/88 marketing year should be adjusted; whereas the amount of that adjustment is fixed by Commission Regulation (EEC) No 2292/87 of 30 July 1987 fixing for the 1987/88 marketing year the abatement to be applied to the subsidy and the other consequences of the system of maximum guaranteed quantities for sunflower seed (8);

Whereas, between 1 April and 7 July 1987 as regards sunflower seed, the provisional amounts of the aid valid from August to November 1987 took account of the target price and the monthly increases in that price either valid for the 1986/87 marketing year, or proposed by the Commission to the Council for the 1987/88 marketing year; whereas the fixing of those amounts, carried out subject to Council decisions, was necessary in the absence of a Regulation fixing the target price and the Regulation fixing the monthly increases in the latter for the 1987/88 marketing year;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1917/87 (9) fixed the target and intervention prices for sunflower seed and whereas Council Regulation (EEC) No 1918/87 (10) fixes the monthly increases in the target and intervention prices for sunflower seed;

Whereas, in the period from 8 July to 31 July 1987, the amount of the aid for sunflower seed was fixed subject to the amount to be deducted under the system of maximum guaranteed quantities; whereas the amount of the aid was fixed for the Member States other than Spain and Portugal on the basis of the target price reduced, until 16 July 1987 by 5% and thereafter by 10%;

<sup>(\*)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66. (\*) OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7. (\*) OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 4. (\*) OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1. (\*) OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1. (\*) OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1. (\*) OJ No L 269, 31. 7. 1987, p. 42.

OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 42.

<sup>(\*)</sup> OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 43. (\*) OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 14. (\*) OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 16.

Whereas until 30 September 1987 the aid for sunflower seed is fixed subject to the standard quality for this seed for the 1987/88 marketing year on the coefficents of equivalence for seed from non-member countries; whereas Annex I to Commission Regulation No 225/67/EEC of 28 June 1967 on detailed rules for determining the world market price for oil seeds (1), as last amended by Regulation (EEC) No 2869/87 (2), sets these coefficients of equivalence; whereas the aid for the 1987/88 marketing year has been calculated on the basis of this cofficient between 1 April and 30 September 1987;

Whereas the amounts of the aid valid provisionally for the seeds in question should therefore be confirmed or replaced and should be definitively fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

The amounts of the aid for sunflower seed fixed in advance for the months of July to November 1987 as set out in the Annexes to Commission Regulations (EEC) No 925/87 (3), (EEC) No 1020/87 (4), (EEC) No 1078/87 (5), (EEC) No 1122/87 (9), (EEC) No 1216/87 (7), (EEC) No 1280/87 (°), (EEC) No 1330/87(°), (EEC) No 1403/87 (10), (EEC) No 1537/87 (11), (EEC) No 1520/87 (12), (EEC) No 1552/87 (13), (EEC) No 1634/87 (14), (EEC) No 1694/87 (15), (EEC) No 1796/87 (16), (EEC) No 1858/87 (17), (EEC) No 2004/87 (18), (EEC) No 2053/87 (19) and (EEC) No 2106/ 87 (20), fixing the amount of aid in the oil seeds sector are hereby replaced by the amounts set out in the tables in the Annex to this Regulation which are fixed definitively as from the date of entry into force of each of the Regulations in question.

#### Article 2

The amounts of the aid for sunflower seed set out in the Annex to Commission Regulations (EEC) No 2217/87 (21), (EEC) No 2323/87 (22), (EEC) No 2395/87 (23) and (EEC) No 2476/87 (24), (EEC) No 2520/87 (25), (EEC) No 2579/ 87 (26), (EEC) No 2631/87 (27), (EEC) No 2701/87 (28), (EEC) No 2770/87 (29) and (EEC) No 2853/87 (30) are hereby confirmed.

#### Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member

Done at Brussels, 20 October 1987

For the Commission Frans ANDRIESSEN Vice-President

(8) OJ No L 120, 8. 5. 1987, p. 48.

OJ No 136, 30. 6. 1967, p. 2919/67. OJ No L 273, 26. 9. 1987, p. 16. OJ No L 89, 1. 4. 1987, p. 28. OJ No L 95, 9. 4. 1987, p. 20. OJ No L 104, 16. 4. 1987, p. 27.

OJ No L 109, 24. 4. 1987, p. 14. (<sup>7</sup>) OJ No L 115, 1. 5. 1987, p. 38.

<sup>9)</sup> OJ No L 125, 14. 5. 1987, p. 35. 10) OJ No L 133, 22. 5. 1987, p. 38. OJ No L 143, 3. 6. 1987, p. 27. (<sup>12</sup>) OJ No L 142, 2. 6. 1987, p. 22. OJ No L 144, 4. 6. 1987, p. 22 No L 152, 12. 6. 1987, p. 21 No L 158, 18. 6. 1987, p. 26. No L 168, 27. 6. 1987, p. 36. No L 174, 1. 7. 1987, p. 56. No L 188, 8. 7. 1987, p. 39. No L 192, 11. 7. 1987, p. 34 No L 196, 17. 7. 1987, p. 65 No L 204, 25. 7. 1987, p. 61. No L 210, 1. 8. 1987, p. 41. OJ No L 218, 7. 8. 1987, p. 38. OJ No L 228, 15. 8. 1987 OJ No L 238, 21. 8. 1987, p. 17. OJ No L 244, 28. 8. 1987, p. 14. (<sup>27</sup>) OJ No L 248, 1. 9. 1987, p. 32. OJ No L 258, 8. 9. 1987, p. 16. OJ No L 266, 17. 9. 1987, p. 21 OJ No L 272, 25. 9. 1987, p. 21.

ANNEX

#### AMOUNTS OF AID FOR SUNFLOWER SEED

TABLE A

Gross aids in the Member States of the Community as constituted at 31 December 1985 (1)

Regulation (EEC) No	Date of entry into force	Amounts of gross aid where fixed in advance for the months of			
(220) 110	OI ald	August	September	October	November
925/87	1 April 1987	35,980			
1020/87	9 April 1987	36,118			-
1078/87	16 April 1987	35,143	·		
1122/87	24 April 1987	34,447			
1216/87	1 May 1987	34,513	34,513		
1280/87	8 May 1987	34,264	34,264	*	ļ
1330/87	14 May 1987	34,456	34,456		İ
1403/87	22 May 1987	34,264	34,264		
1537/87	28 May 1987	34,506	34,352		
1520/87	2 June 1987	34,506	34,352	34,352	
1552/87	4 June 1987	34,506	34,352	34,352	
1634/87	12 June 1987	34,433	34,355	34,355	l
1694/87	18 June 1987	33,010	32,855	32,855	
1796/87	27 June 1987	33,985	33,985	33,985	
1858/87	1 July 1987	33,985	33,985	33,985	34,458
2004/87	8 July 1987	32,991	32,757	32,601	33,074
2053/87	11 July 1987	34,142	34,142	34,142	34,615
2106/87	17 July 1987	34,142	34,142	34,142	34,615

<sup>(1)</sup> For seed harvested in Spain or Portugal, the amounts of the gross aid from 1 April 1987, where fixed in advance for the months of July to November 1987, are 3,440 ECU/100 kg and 0 ECU/100 kg respectively.

TABLE B
Seed harvested and processed in the BLEU

(Bfrs/Lfrs per 100 kg)

Regulation	Date of entry into force	Amounts of final aid where fixed in advance for the months of			advance
(EEC) No	of aid	August	September	October	November
925/87	1 April 1987	1 733,22			
1020/87	9 April 1987	1 739,82			
1078/87	16 April 1987	1 693,18			
1122/87	24 April 1987	1 659,88			
1216/87	1 May 1987	1 663,04	1 663,04		
1280/87	8 May 1987	1 651,13	1 651,13		
1330/87	14 May 1987	1 660,31	1 660,31		
1403/87	22 May 1987	1 651,13	1 651,13		
1537/87	28 May 1987	1 662,71	1 655,34		
1520/87	2 June 1987	1 663,44	1 655,34	1 655,34	
1552/87	4 June 1987	1 663,44	1 655,34	1 655,34	
1634/87	12 June 1987	1 659,95	1 655,48	1 655,48	
1694/87	18 June 1987	1 591,93	1 583,73	1 583,73	
1796/87	27 June 1987	1 638,53	1 637,78	1 637,78	
1858/87	1 July 1987	1 624,78	1 629,42	1 628,67	1 651,40
2004/87	8 July 1987	1 576,54	1 570,12	1 561,78	1 584,52
2053/87	11 July 1987	1 632,41	1 637,00	1 636,26	1 658,99
2106/87	17 July 1987	1 632,41	1 637,00	1 636,26	1 658,99
	L	_	1		1

TABLE C
Seed harvested and processed in Denmark

advance		nts of final aid w for the m	Amou	Date of entry into force of aid	Regulation (EEC) No	Regulation (FEC) No.		
Novembe	October	September	August					
					005/07			
		·	313,61	1 April 1987	925/87			
			314,83	9 April 1987	1020/87			
			306,21	16 April 1987	1078/87			
			300,06	24 April 1987	1122/87			
		300,65	300,65	1 May 1987	1216/87			
		298,44	298,44	8 May 1987	1280/87			
		300,14	300,14	14 May 1987	1330/87			
		298,44	298,44	22 May 1987	1403/87			
		299,22	300,58	28 May 1987	1537/87			
	299,22	299,22	300,58	2 June 1987	1520/87			
	299,22	299,22	300,58	4 June 1987	1552/87			
	299,25	299,25	299,94	12 June 1987	1634/87			
	285,99	285,99	287,36	18 June 1987	1694/87			
	295,98	295,98	295,98	27 June 1987	1796/87			
298,43	294,29	294,29	294,29	1 July 1987	1858/87			
286,07	281,93	283,33	285,42	8 July 1987	2004/87			
299,84	295,69	295,69	295,69	11 July 1987	2053/87			
299,84	295,69	295,69	295,69	17 July 1987	2106/87			

TABLE D

Seed harvested and processed in Germany

(DM per 100 kg)

Regulation (EEC) No	Date of entry into force	Amou	nts of final aid v		advance
	of aid	August	September	October	November
925/87	1	97.07			
1020/87	1 April 1987	87,06	;		
1020/87	9 April 1987	87,38			1
1122/87	16 April 1987	85,12		•	1
1122/0/	24 April 1987	83,52			Ì
1216/87	1 May 1987	83,67	83,67		Į.
1280/87	8 May 1987	83,09	83,09		
1330/87	14 May 1987	83,54	83,54		
1403/87	22 May 1987	83,09	83,09		
1537/87	28 <b>M</b> ay 1987	83,65	83,30		
1520/87	2 June 1987	83,54	83,30	83,30	
1552/87	4 June 1987	83,54	83,30	83,30	
1634/87	12 June 1987	83,37	83,30	83,30	
1694/87	18 June 1987	80,08	79,84	79,84	
1796/87	27 June 1987	82,33	82,45	82,45	
1858/87	1 July 1987	82,32	82,33	82,45	83,58
2004/87	8 July 1987	80,01	79,49	79,25	80,38
2053/87	11 July 1987	82,68	82,70	82,81	83,94
2106/87	17 July 1987	82,68	82,70	82,81	83,94

TABLE E
Seed harvested and processed in Greece

Regulation (EEC) No	Date of entry into force of aid				advance	
	or aid	August	September	October	Novembe	
925/87	1 April 1987	3 856,54	,			
1020/87	9 April 1987	3 880,60			1	
1078/87	16 April 1987	3 710,59				
1122/87	24 April 1987	3 589,22				
1216/87	1 May 1987	3 600,73	3 600,73			
1280/87	8 May 1987	3 557,31	3 557,31			
1330/87	14 May 1987	3 538,39	3 538,39			
1403/87	22 May 1987	3 504,35	3 504,35	•		
1537/87	28 May 1987	3 547,25	3 519,95			
1520/87	2 June 1987	3 565,03	3 519,95	3 519,95		
1552/87	4 June 1987	3 565,03	3 519,95	3 519.95		
1634/87	12 June 1987	3 552,17	3 520,48	3 520,48		
1694/87	18 June 1987	3 301,31	3 254,57	3 254,57		
1796/87	27 June 1987	3 450,55	3 432,25	3 432,25		
1858/87	1 July 1987	3 447,37	3 411,48	3 393,19	3 453.89	
2004/87	8 July 1987 •	3 270,75	3 190,92	3 143,23	3 203,93	
2053/87	11 July 1987	3 475,26	3 439,68	3 421,54	3 482,25	
2106/87	17 July 1987	3 475,26	3 439,68	3 421,54	3 482,25	

TABLE F
Seed harvested in Spain and processed in other Member States (1)

(Pta per 100 kg)

Regulation (EEC) No					advance
	of aid	August	September	October	Novembe
925/87	1 April 1987	4 137,33			
1020/87	9 April 1987	4 160,14	i		
1078/87	16 April 1987	3 999,00			
1122/87	24 April 1987	3 883,96			
1216/87	1 May 1987	3 894,87	3 894,87		
1280/87	8 May 1987	3 815,23	3 815,23		
1330/87	14 May 1987	3 847,37	3 847,37		
1403/87	22 May 1987	3 815,23	3 815,23		
1537/87	28 May 1987	3 883,61	3 858,07		
1520/87	2 June 1987	3 897,61	3 858,07	3 858.07	
1552/87	4 June 1987	3 897,61	3 858,07	3 858,07	
1634/87	12 June 1987	3 885,56	3 858,57	3 858,57	
1694/87	18 June 1987	3 650,68	3 609,81	3 609,81	
1796/87	27 June 1987	3 839,31	3 824,91	3 824,91	
1858/87	1 July 1987	3 872,46	3 839,31	3 824,91	3 897,86
2004/87	8 July 1987	3 711,66	3 638,45	3 597,46	3 670,40
2053/87	11 July 1987	3 897,86	3 864,99	3 850,71	3 923,66
2106/87	17 July 1987	3 897,86	3 864,99	3 850,71	3 923,66

<sup>(1)</sup> The amount of the final aid for seed harvested and processed in Spain, where fixed in advance for the months of August to November 1987, is Pta 530,49/kg.

TABLE G

Compensatory aid in Spain

(Pta her 100 ba)

<u> </u>					Pta per 100 kg
Regulation (EEC) No			Amounts of compensatory aid where fixed in acce for the months of		
		August	September	October	November
925/87	1 April 1987	4 091,45			
1020/87	9 April 1987	4 105,44		į	
1078/87	16 April 1987	3 942,48			
1122/87	24 April 1987	3 828,35			
1216/87	1 May 1987	3 840,23	3 840,23		
1280/87	8 May 1987	3 761,52	3 761,52		
1330/87	14 May 1987	3 790,99	3 790,99		
1403/87	22 May 1987	3 757,51	3 757,51		
1537/87	28 May 1987	3 825,44	3 799,90		
1520/87	2 June 1987	3 839,44	3 799,90	3 799,90	
1552/87	4 June 1987	3 840,33	3 800,80	3 797,23	
1634/87	12 June 1987	3 828,94	3 801,95	3 800,15	
1694/87	18 June 1987	3 591,80	3 550,94	3 549,58	
1796/87	27 June 1987	3 781,50	3 767,10	3 763,90	
1858/87	1 July 1987	3 814,65	3 781,50	3 763,90	3 836,84
2004/87	8 July 1987	3 655,78	3 582,58	3 538,42	3 611,36
2053/87	11 July 1987	3 843,35	3 810,48	3 793,93	3 866,88
2106/87	17 July 1987	3 843,80	3 810,93	3 795,29	3 868,23

TABLE H Seed harvested and processed in France

Regulation (EEC) No	Date of entry into force	Amou	nts of final aid w for the m		advance
	of aid	August	September	October	November
005/05					
925/87	1 April 1987	263,31			
1020/87	9 April 1987	264,39			
1078/87	16 April 1987	256,77	1		
1122/87	24 April 1987	251,33			· ·
1216/87	1 May 1987	251,84	251,84		
1280/87	8 May 1987	249,90	249,90		
1330/87	14 May 1987	251,40	251,40		
1403/87	22 May 1987	249,90	249,90		1
1537/87	28 May 1987	251,79	250,59		
1520/87	2 June 1987	252,34	250,59	250,59	
1552/87	4 June 1987	252,34	250,59	250,59	
1634/87	12 June 1987	251,77	250,61	250,61	
1694/87	18 June 1987	240,69	238,88	238,88	
1796/87	27 June 1987	248,28	247,72	247,72	
1858/87	1 July 1987	247,10	246,80	246,23	249,77
2004/87	8 July 1987	239,30	237,14	235,30	238,84
2053/87	11 July 1987	248,33	248,03	247,47	251,01
2106/87	17 July 1987	248,33	248,03	247,47	251,01

TABLE I
Seed harvested and processed in Ireland

(£ Irl per 100 kg)

				(£	Irl per 100
egulation EEC) No			nts of final aid to for the m		advance
(EEC) NO	or aid	August	September	October	November
925/87	1 April 1987	29,176			
1020/87	9 April 1987	29,297			
1078/87	16 April 1987	28,443			
1122/87	24 April 1987	27,833			
1216/87	1 May 1987	27,891	27,891	i	,
1280/87	8 May 1987	27,673	27,673		
1330/87	14 May 1987	27,999	27,999		
1403/87	22 May 1987	27,832	27,832		
1537/87	28 May 1987	28,042	27,909		
1520/87	2 June 1987	28,079	27,909	27,909	
1552/87	4 June 1987	28,079	27,909	27,909	
1634/87	12 June 1987	28,016	27,911	27,911	
1694/87	18 June 1987	26,785	26,611	26,611	
1796/87	27 June 1987	27,628	27,590	27,590	
1858/87	1 July 1987	27,466	27,463	27,426	27,819
2004/87	8 July 1987	26,598	26,390	26,213	26,606
2053/87	11 July 1987	27,604	27,600	27,563	27,956
2106/87	17 July 1987	27,604	27,600	27,563	27,956

TABLE J
Seed harvested and processed in Italy

(Lit per 100 kg)

Regulation (EEC) No	Date of entry into force	Amou	nts of final aid w		advance
	of aid	August	September	October	November
		Ì			
925/87	1 April 1987	56 645			
1020/87	9 April 1987	56 872			
1078/87	16 April 1987	55 267			
1122/87	24 April 1987	54 121			
1216/87	1 May 1987	54 230	54 230		
1280/87	8 May 1987	53 820	53 820		
1330/87	14 May 1987	53 660	53 660		
1403/87	22 May 1987	53 339	53 339		
1537/87	28 May 1987	53 744	53 486		
1520/87	2 June 1987	53 590	53 486	53 486	
1552/87	4 June 1987	53 590	53 486	53 486	
1634/87	12 June 1987	53 467	53 491	53 491	
1694/87	18 June 1987	51 075	50 982	50 982	İ
1796/87	27 June 1987	52 714	52 872	52 872	·
1858/87	1 July 1987	52 394	52 238	52 396	53 152
2004/87	8 July 1987	50 706	50 142	50 046	50 801
2053/87	11 July 1987	52 661	52 506	52 663	53 418
2106/87	17 July 1987	52 661	52 506	52 663	53 418

TABLE K Seed harvested and processed in the Netherlands

Regulation (EEC) No	Date of entry into force	Amounts of final aid where fixed in advance for the months of			
(EEC) No	, of aid	August	September	October	Novembe
925/87	1 April 1987	97,58			
1020/87	9 April 1987	97,93			
1078/87	16 April 1987	95,41			
1122/87	24 April 1987	93,60			
1216/87	1 May 1987	93,77	93,77		
1280/87	8 May 1987	93,13	93,13		
1330/87	14 May 1987	93,63	93,63		
1403/87	22 May 1987	93,13	93,13		
1537/87	28 May 1987	93,76	93,36		
1520/87	2 June 1987	93,64	93,36	93,36	
1552/87	4 June 1987	93,64	93,36	93,36	
1634/87	12 June 1987	93,45	93,37	93,37	
1694/87	18 June 1987	89,75	89,48	89,48	
1796/87	27 June 1987	92,28	92,41	92,41	
1858/87	1 July 1987	91,54	91,54	91,66	92,93
2004/87	8 July 1987	88,92	88,30	88,02	89,29
2053/87	11 July 1987	91,95	91,95	92,08	93,34
2106/87	17 July 1987	91,95	91,95	92,08	93,34

TABLE L

Seed harvested in Portugal and processed in the Community as constituted at 31 December 1985 (1)

(Esc per 100 kg)

Regulation (EEC) No	Date of entry into force	Amour	nts of final aid to for the n		advance
	of aid	August	September	October	November
925/87	1 April 1987	6 998,05	`		
1020/87	9 April 1987	7 023,27			ļ
1078/87	16 April 1987	6 845,07			
1122/87	24 April 1987	6 717,86			
1216/87	1 May 1987	6 729,93	6 729,93		
1280/87	8 May 1987	6 684,42	6 684,42		
1330/87	14 May 1987	6 719,51	6 719,51		
1403/87	22 May 1987	6 684,42	6 684,42		
1537/87	28 May 1987	6 695,02	6 666,59		
1520/87	2 June 1987	6 708,94	6 666,59	6 666,59	1
1552/87	4 June 1987	6 708,94	6 666,59	6 666,59	
1634/87	12 June 1987	6 695,51	6 667,14	6 667,14	
1694/87	18 June 1987	6 433,88	6 390,19	6 390,19	
1796/87	27 June 1987	6 613,14	6 598,83	6 598,83	
1858/87	1 - July 1987	6 616,85	6 571,51	6 557,19	6 638,42
2004/87	8 July 1987	6 434,28	6 342,96	6 298,54	6 379,77
2053/87	11 July 1987	6 645,68	6 600,73	6 586,53	6 667,76
2106/87	17 July 1987	6 645,68	6 600,73	6 586,53	6 667,76

<sup>(</sup>¹) The amount of the final aid for seed harvested and processed in Portugal, where fixed in advance for the months of August to November 1987, is Esc 0/100 kg.

TABLE M

Seed harvested in Portugal and processed in Spain

(Esc per 100 kg)

Regulation (EEC) No	Date of entry into force	Amounts of final aid where fixed in ad for the months of			dvance	
(EEC) No	of aid	August	September	October	November	
925/87	1 April 1987	7 232,75				
1020/87	9 April 1987	7 258,82				
1078/87	16 April 1987	7 074,64				
1122/87	24 April 1987	6 943,17		,		
1216/87	1 May 1987	6 955,63	6 955,63			
1280/87	8 May 1987	6 908,60	6 908,60			
1330/87	14 May 1987	6 944,87	6 944,87			
1403/87	22 May 1987	6 908,60	6 908,60			
1537/87	28 May 1987	6 919,56	6 890,17			
1520/87	2 June 1987	6 933,94	6 890,17	6 890,17		
1552/87	4 June 1987	6 933,94	6 890,17	6 890,17		
1634/87	12 June 1987	6 920,07	6 890,75	6 890,75		
1694/87	18 June 1987	6 649,65	6 604,50	6 604,50		
1796/87	27 June 1987	6 834,93	6 820,14	6 820,14		
1858/87	1 July 1987	6 838,76	6 791,90	6 777,11	6 861,06	
2004/87	8 July 1987	6 650,08	6 555,69	6 509,78	6 593,73	
2053/87	11 July 1987	6 868,57	6 822,10	6 807,43	6 891,38	
2106/87	17 July 1987	6 868,57	6 822,10	6 807,43	6 891,38	

TABLE N

Compensatory aid in Portugal

(Esc per 100 kg)

Regulation	Date of entry into force	Amounts of compensatory aid where fixed in adva			
(EEC) No	of aid	August	September	October	November
925/87	1 April 1987	6 967,74			
1020/87	9 April 1987	6 987,14			
1078/87	16 April 1987	6 807,74			
1122/87	24 April 1987	6 681,13			
1216/87	1 May 1987	6 693,83	6 693,83		
1280/87	8 May 1987	6648,94	6 648,94		
1330/87	14 May 1987	6 682,26	6 682,26		
1403/87	22 May 1987	6 646,29	6 646,29		
1537/87	28 May 1987	6 656,60	6 628,16		
1520/87	2 June 1987	6 670,51	6 628,16	6 628,16	
1552/87	4 June 1987	6 671,10	6 628,75	6 626,40	
1634/87	12 June 1987	6 658,11	6 629,74	6 628,55	
1694/87	18 June 1987	6 394,98	6 351,29	6 350,40	
1796/87	27 June 1987	6 574,96	6 560,64	6 558,52	
1858/87	1 July 1987	6 578,66	6 533,32	6 516,89	6 598,11
2004/87	8 July 1987 (¹)	6 397,37	6 306,05	6 259,54	6 340,76
2053/87	11 July 1987 (¹)	6 609,67	6 564,72	6 549,02	6 630,25
2106/87	17 July 1987 (¹)	6 609,97	6 565,02	6 549,92	6 631,15

(1) Special aid

TABLE O

Seed harvested and processed in the United Kingdom

advance		nts of final aid w for the m	Date of entry into force	Regulation (EEC) No	
Novembe	October	September	August	or aru	(DEC) NO
			21,276	1 April 1987	925/87
			21,386	9 April 1987	1020/87
			20,778	16 April 1987	1078/87
			20,230	24 April 1987	1122/87
		20,282	20,282	1 <b>M</b> ay 1987	1216/87
		20,241	20,241	8 May 1987	1280/87
		20,390	20,390	14 May 1987	1330/87
		20,241	20,241	22 May 1987	1403/87
		20,309	20,429	28 May 1987	1537/87
	20,309	20,309	20,429	2 June 1987	1520/87
	20,309	20,309	20,429	4 June 1987	1552/87
	20,312	20,312	20,373	12 June 1987	1634/87
	19,143	19,143	19,264	18 June 1987	1694/87
	20,024	20,024	20,024	27 June 1987	1796/87
20,010	19,699	19,699	19,699	1 July 1987	1858/87
18,907	18,597	18,721	18,908	8 July 1987	2004/87
20,135	19,824	19,824	19,824	11 July 1987	2053/87
20,290	19,979	19,979	19,979	17 July 1987	2106/87

#### **COMMISSION REGULATION (EEC) No 3312/87**

#### of 4 November 1987

#### fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals (1), as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 (2), and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (3), as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 (4), and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87 (5) and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 November 1987:

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

#### Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 November

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member

Done at Brussels, 4 November 1987.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(\*)</sup> OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40. (\*) OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1. (\*) OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1. (\*) OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

**ANNEX** 

### to the Commission Regulation of 4 November 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT			.evies
heading No	Description	Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	<del>-</del>	190,21
10.01 B II	Durum wheat	46,97	249,24 (1) (5)
10.02	Rye	<b>34,</b> 01	162,34 (%)
10.03	Barley	21,59	184,52
10.04	Oats	85,88	128,26
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for	•	
	sowing	_	170,90 (²) (³) (8)
10.07 A	Buckwheat	21,59	113,79
10.07 B	Millet	21,59	119,83 (4)
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid	•	
	sorghum for sowing	21,97	174,98 (4) (8)
10.07 D I	Triticale	(′)	(′)
10.07 D II	Canary seed; other cereals	21,59	50,20 (5)
11.01 A	Wheat or meslin flour	9,91	280,18
11.01 B	Rye flour	61,50	241,16
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	86,14	399,66
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	9,74	301,63
,		,	

- (¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.
- (2) In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.
- (3) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.
- (\*) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.
- (9) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.
- (\*) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.
- (7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).
- (\*) The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

#### **COMMISSION REGULATION (EEC) No 3313/87**

#### of 4 November 1987

#### fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals (1), as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 (2), and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (3), as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 (\*), and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87 (5) and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 November 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

#### HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

- The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
- The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

#### Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 November

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member

Done at Brussels, 4 November 1987.

OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40. (3) OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1. (4) OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1. (5) OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

#### ANNEX

# to the Commission Regulation of 4 November 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

#### A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading	Description	Current	1st period	2nd period	3rd period
No	2.000	11	12	1	2
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	8,20	8,06	8,20
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	11,28	11,28	11,28

#### B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading	Description	Current	¹1st period	2nd period	3rd period	4th period
No		11	12	1	2	3
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	14,60	14,35	14,60	14,60
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	10,91	10,72	10,91	10,91
11.07 A II á)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

#### COMMISSION REGULATION (EEC) No 3314/87

#### of 3 November 1987

# ordering the stopping of fishing for mackerel by vessels flying the flag of the Netherlands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities (1), and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4034/86 of 22 December 1986, fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, total allowable catches for 1987 and certain conditions under which they may be fished (2), as last amended by Regulation (EEC) No 2999/87 (3), provides for mackerel quotas for 1987;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of mackerel in the waters of ICES divisions II a (EC zone), III a, III b, c, d (EC zone) and IV by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands have reached the quota allocated for 1987,

#### HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

Catches of mackerel in the waters of ICES divisions II (EC zone), III a, III b, c, d (EC zone) and IV by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands are deemed to have exhausted the quota allocated to the Netherlands for 1987.

Fishing for mackerel in the waters of ICES divisions II a (EC zone), III a, III b, c, d (EC zone) and IV by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands is prohibited, as well as the retention on board, the transhipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

#### Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

<sup>(1)</sup> OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

<sup>(</sup>²) OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 39. (²) OJ No L 285, 8. 10. 1987, p. 2.

#### COMMISSION REGULATION (EEC) No 3315/87

#### of 3 November 1987

# concerning the stopping of fishing for mackerel by vessels flying the flag of the United Kingdom

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities (1), and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4034/86 of 22 December 1986, fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, total allowable catches for 1987 and certain conditions under which they may be fished (²), as last amended by Regulation (EEC) No 2999/87 (³), provides for mackerel quotas for 1987;

Whreas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas according to the information communicated to the Commission, catches of mackerel in the waters of ICES divisions II a (EC zone), III a, III b, c, d (EC zone) and IV by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the United Kingdom reached the quota allocated for 1987,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

Catches of mackerel in the waters of ICES divisions II a (EC zone), III a, III b, c, d (EC zone) and IV by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the United Kingdom are deemed to have exhausted the quota allocated to the United Kingdom for 1987.

Fishing for mackerel in the waters of ICES (EC zone) III a, III b, c, d (EC zone) and IV by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the United Kingdom is prohibited as well as the retention on board, the transhipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

#### Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

<sup>(</sup>¹) OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1. (²) OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 39. (³) OJ No L 285, 8. 10. 1987, p. 2.

#### **COMMISSION REGULATION (EEC) No 3316/87**

#### of 4 November 1987

amending Regulation (EEC) No 756/70 on granting aid for skimmed milk processed into casein and caseinates

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES.

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products (1), as last amended by Regulation (EEC) No 2998/87 (2), and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas under the second paragraph of Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 756/70 of 24 April 1970 on granting aid for skimmed milk processed into casein and caseinates (3), as last amended by Regulation (EEC) No 2888/87 (4), the amount of the aid granted is that applicable on the day the casein or caseinates are produced; whereas there is no provision for converting the aid into national currency;

Whereas Article 4 of Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (5), as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 (6), provides that alterations of agricultural conversion rates are applicable to all amounts in respect of which the operative event occurs after the alteration has taken effect; whereas in the case of milk products the operative events must be

determined in accordance with the procedure laid down in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68;

Whereas the production of casein or caseinate should, for the purposes of Regulation (EEC) No 756/70, be regarded as an operative event;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

The following paragraph is added to Article 1 of Regulation (EEC) No 756/70:

'The aid shall be converted into national currency on the basis of the representative rate applicable on the day the casein or caseinates are produced.' -

#### Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member

Done at Brussels, 4 November 1987.

OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13. OJ No L 285, 8. 10. 1987, p. 1. OJ No L 91, 25. 4. 1970, p. 28. OJ No L 275, 29. 9. 1987, p. 22. OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1. OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

#### **COMMISSION REGULATION (EEC) No 3317/87**

#### of 4 November 1987

on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 41 227 tonnes of common wheat held by the Italian intervention agency

#### THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals (1), as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 (2), and in particular Article 7 (7) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals (3) provides that cereals held by the intervention agency are to be sold by tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82 (4), as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87 (5), lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas, in the present market situation, a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 41 227 tonnes of common wheat held by the Italian intervention agency should be issued;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

#### HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

The Italian intervention agency shall issue a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 41 227 tonnes of common wheat held by it in accordance with Regulation (EEC) No 1836/82.

#### Article 2

- The final date for the submission of tenders for the first partial invitation to tender shall be 17 November 1987.
- The final date for the submission of tenders for the last partial invitation to tender shall expire on 22 December 1987.
- Tenders must be lodged with the Italian interven-3. tion agency:

Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA),

via Palestro 81; I-00100 Roma

(telex: 620331 — tel.: 47 49 91).

#### Article 3

Not later than Tuesday of the week following the final date for the submission of tenders, the Italian intervention agency shall notify the Commission of the quantities and average prices of the various lots sold.

#### Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1987.

OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40. OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40. OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36. OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23. OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

#### COMMISSION REGULATION (EEC) No 3318/87

#### of 4 November 1987

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat (1), as last amended by Regulation (EEC) No 794/87 (2),

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 (3), as last amended by Regulation (EEC) No 1860/86 (4), and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 12 October 1987, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commis-

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80 and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 12 October 1987, shall be set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 12 October 1987 the level of the premium is fixed at 69,415 ECU/100 kg of estimated or actual dressed carcase weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

#### Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 12 October 1987, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex hereto.

#### Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the Official Journal of the European Communities.

It shall apply with effect from 12 October 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1987.

OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 3. OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27. OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 25.

ANNEX

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing 12 October 1987

(ECU/100 kg)

				(ECU/100 kg)
			Amounts	
CCT heading No	Description	A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified at the second, third and fourth indents of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)	C. Products specified at the first indent of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)
		Live weight	Live weight	Live weight
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	32,625	16,313	3,263
		Net weight	Net weight	Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled:			
	1. Carcases or half-carcases	69,415	34,708	6,942
	2. Short forequarters	48,591		
	3. Chines and/or best ends	76,357		-
	4. Legs	90,240		
	5. Other:			
	aa) Unboned (bone-in)	90,240	,	•
	bb) Boned or boneless	126,335		
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen:			
	1. Carcases or half-carcases	52,061		
	2. Short forequarters	36,443		
	3. Chines and/or best ends	57,267		
	4. Legs	67,679		
	5. Other:			
	aa) Unboned (bone-in)	67,679		
	bb) Boned or boneless	94,751		
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked:			
	1. Unboned (bone-in)	90,240		
	2. Boned or boneless	126,335		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal:			
-	unboned (bone-in)     boned or boneless	90,240 126,335		

<sup>(&#</sup>x27;) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

#### COMMISSION REGULATION (EEC) No 3319/87

#### of 4 November 1987

#### fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES.

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar (1), as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 (2), and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by Regulation (EEC) No 2569/87 (3), as last amended by Regulation (EEC) No 3079/87 (4);

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2569/87 to

the information at present available to the Commission that the levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

#### HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

The import levy referred to in Article 16 (1) of amended Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of molasses, as set out in the Annex hereto.

#### Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 November 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1987.

For the Commission Frans ANDRIESSEN Vice-President

#### **ANNEX**

#### to the Commission Regulation of 4 November 1987 fixing the import levy on molasses

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Levy
17.03	Molasses, whether or not decolorized	0,91

OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1. OJ No L 243, 27. 8. 1987, p. 48. OJ No L 291, 15. 10. 1987, p. 23.

#### COMMISSION REGULATION (EEC) No 3320/87

#### of 4 November 1987

#### fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector (1), as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 (2), and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2054/87 (3), as last amended by Regulation (EEC) No 3201/87 (4);

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2054/87 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

#### HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

#### Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 November 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1987.

For the Commission
Frans ANDRIESSEN
Vice-President

#### **ANNEX**

### to the Commission Regulation of 4 November 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:  A. White sugar: flavoured or coloured sugar	52,52
	B. Raw sugar	43,82 (¹)

<sup>(&#</sup>x27;) Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

<sup>(\*)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4. (\*) OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1. (\*) OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 38. (\*) OJ No L 304, 27. 10. 1987, p. 37.

#### **COMMISSION REGULATION (EEC) No 3321/87**

#### of 4 November 1987

#### altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector (1), as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 (2), and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3204/87 (3), as amended by Regulation (EEC) No 3298/87 (4);

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3204/87 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3204/87 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

#### Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 November 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1987.

OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4. OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1. OJ No L 306, 28. 10. 1987, p. 5. OJ No L 309, 31. 10. 1987, p. 103.

#### ANNEX

# to the Commission Regulation of 4 November 1987 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

		Am	ount of refund
CCT heading No	Description	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid:		
	A. White sugar; flavoured or coloured sugar:		
	(I) White sugar:  (a) Candy sugar  (b) Other	44,99 43,70	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4499
	B. Raw sugar:		
	II. Other:  (a) Candy sugar  (b) Sugar with added anti-caking agent	41,39 (')	0,4499
	(b) Sugar with added anti-caking agent (c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	39,05 (¹)	U, <del>111</del> 22
	(d) Other raw sugar	(²)	

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

<sup>(2)</sup> Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

#### COMMISSION REGULATION (EEC) No 3322/87

#### of 4 November 1987

fixing the maximum export refund for white sugar for the 27th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1092/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector (1), as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 (2), and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1092/87 of 15 April 1987 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar (3), requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1092/87, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 27th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

The maximum export refund for the 27th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1092/87 is hereby fixed at 45,759 ECU per 100 kilograms.

#### Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 November 1987

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1987.

<sup>(</sup>¹) OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(&</sup>lt;sup>3</sup>) OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1. (<sup>3</sup>) OJ No L 106, 22. 4. 1987, p. 9.

#### **COMMISSION REGULATION (EEC) No 3323/87**

#### of 4 November 1987

#### altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals (1), as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 (2), and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice (3), as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87 (4) and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (5), as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 (6), and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3223/87 (7), amended by Regulation (EEC) No 3310/87 (8);

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87 (9) as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75 (10) as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

 in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 November 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74 (11) the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

#### HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3223/87 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

#### Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 November 1987

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1987.

<sup>(</sup>¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1. (²) OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40. (³) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1. (¹) OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51. (⁵) OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1. (⁶) OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1. (ĵ) OJ No L 307, 29. 10. 1987, p. 20. (⁶) OJ No L 313, 4. 11. 1987, p. 20. (°) OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49. (°) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

<sup>(11)</sup> OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

# to the Commission Regulation of 4 November 1987 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

	Import levies					
CCT heading No	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT				
23.02 A I a)	82,10	76,10				
23.02 A I b)	169,08	163,08				
23.02 A II a)	82,10	76,10				
23.02 A II b)	169,08	. 163,08				

II

(Acts whose publication is not obligatory)

#### **COMMISSION**

#### **COMMISSION DECISION**

of 23 October 1987

amending Decision 87/233/EEC recognizing that the production of certain quality wines produced in specified regions, because of their qualitative features, is far below

(Only the Spanish, French and Italian texts are authentic)

(87/535/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine (1), as last amended by Regulation (EEC) No 1972/87 (2), and in particular Article 6 (4) thereof,

Whereas Commission Decision 87/233/EEC (3) recognizes that the production of certain quality wines produced in specified regions is far below demand; whereas, as the result of an error, the areas appearing in the Annex for France do not correspond to the areas given in the text put to the vote of the Management Committee for Wine; whereas the Decision should therefore be amended,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

#### Article 1

The Annex to Decision 87/233/EEC is replaced by the following:

#### 'ANNEX

	(hectares)
Quality wine psr	Агеа
I. SPAIN	
Región del Alto Ebro	
Comunidad Autónoma Foral de Navarra:	
Denominación de Origen Rioja	250
Denominación de Origen Navarra	350
Comunidad Autónoma de la Rioja:	
Denominación de Origen Rioja	600
Región Catalana	
Comunidad Autónoma de Cataluña:	
Denominación de Origen Penedés	300
Denominación de Origen Tarragona	50
Denominación de Origen Terra Alta	125
Denominación de Origen Ampurdán-Costa Brava	19

OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1. OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 26. OJ No L 102, 14. 4. 1987, p. 27.

		(hectar
	· Quality wine psr	Area
II. I	FRANCE	
1	Régions d'Alsace et de l'Est	110
	Région de la Champagne Champagne	500
]	Région de Bourgogne	
]	Beaujolais Bourgogne Chablis Mâcon Sauvignon de Saint-Bris	
1	Régions roannaise, du Jura et de la Savoie	600
	Arbois Coteaux du Lyonnais Côtes du Jura L'Étoile Seyssel Vin du Bugey Vin de Savoie Côtes Roannaises	
	Région des Côtes du Rhône	
	Châteauneuf du Pape Clairette de Die Condrieu Cornas Coteaux du Tricastin Côtes du Rhône Côte-Rôtie Côte du Ventoux Crozes-Hermitage Gigondas Lirac Saint-Joseph Saint-Peray Tavel Côtes du Luberon Côtes du Vivarais	550
	Régions de Provence et de la Corse	
	Bandol Bellet Côtes de Provence Coteaux Varois	
	Région du Sud-Ouest	
	Bergerac Cahors Côtes de Buzet Côtes de Duras Côtes de Brulhois Côtes du Marmandais Côtes du Saint-Mont Gaillac Irouleguy Jurançon Madiran Pacherenc du Vic Bilh Pecharmant Côtes de Saint-Mont Tursan Vin d'Entraygues et du Fel Côtes du Frontonnais Vin de Lavilledieu	

(hectares) Quality wine psr Area Région de Bordeaux 1 200 Bordeaux Cadillac Cérons Côtes de Blaye Côtes de Bordeaux Côtes de Bourg Fronsac Graves Graves de Vayres Haut-Médoc Listrac Margaux Médoc Moulis Pauillac Pomerol Saint-Émilion Saint-Estèphe Saint-Julien Sainte-Croix-du-Mont Sauternes Régions du Val de Loire 300 Anjou Bourgueil Cheverny Chinon Côtes d'Auvergne Côtes de Giens Coteaux d'Annecy Coteaux du Loir Gros Plant ou Gros Plant du Pays Nantais Menetou Salon Muscadet Pouilly fumé Quincy Reuilly Sancerre Saumur Touraine Vouvray Vin de l'Orléanais Vin du Haut-Poitou Régions Languedoc-Roussillon 400 Cabardès Collioure Corbières Costières du Gard Coteaux du Languedoc Côtes de la Malepêre Côtes du Roussillon Faugères Fitou Saint-Chinian Minervois Picpoul de Pinet Vins doux naturels 15 Muscat de Beaumes-de-Venise Muscat de Frontignan Muscat de Saint-Jean-de-Minervois

		(hectares)
	Quality wine psr	Area
III.	ITALY	
	Lombardia	132
	Franciacorta bianco Lugana bianco	
	Emilia Romagna	100
	Colli piacentini Colli bolognesi monte S. Pietro Colli di Parma Albana di Romagna Trebbiano di Romagna Sangiovese di Romagna	
	Lazio	35
	Frascati Cerveteri Zagarolo Colli Albani	
	Abruzzo	93
	Montepulciano d'Abruzzo Trebbiano d'Abruzzo	
	Calabria	70
	Melissa Savuto	
	Toscana	791
	Bianco pisano di San Torpé Carmignano Vernaccia di S. Gimignano Chianti classico Chianti Colli senesi Chianti Colli fiorentini Chianti Montalbano Brunello di Montalcino'	

#### Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Spain, the French Republic and the Italian Republic.

Done at Brussels, 23 October 1987.

#### **CORRIGENDA**

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2947/87 of 30 September 1987 fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins

(Official Journal of the European Communities No L 278 of 1 October 1987)

On page 81, Annex VII is replaced by the following:

#### 'ANNEX VII

#### Exchange rate of the ECU to be used

	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
In national currency, 1 ECU =	42,4582	7,85212	2,05853	157,322	137,884	6,90403	0,768411	1 493,34	2,31943	161,165	0,688203